

# cerano

## Montážní návod - Umyvadlová baterie

---

<b>CZ</b>	Montážní návod	Umyvadlová baterie
<b>SK</b>	Inštaláčny návod	Umývadlová batéria
<b>EN</b>	Installation manual	Washbasin faucet
<b>DE</b>	Montageanleitung	Waschbeckenarmatur
<b>IT</b>	Manuale di montaggio	Rubinetto del lavandino

---

# Montážní návod - Umyvadlová baterie

---

## Důležité pokyny

Nedodržení pokynů může vést k úrazu, poškození výrobku nebo majetku.

Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborník s odpovídajícím vzděláním a zkušenostmi v oblasti sanitární techniky. Před zahájením montáže si důkladně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.

Před instalací je nutné se řídit místními předpisy a normami. Potrubí musí být před instalací důkladně propláchnuto podle platných norem a tlakové rozdíly mezi teplou a studenou vodou je třeba vyrovnat.

Při použití průtokových ohřivačů vody postupujte podle pokynů výrobce. Aby se předešlo poškození vodou, použijte silikon bez obsahu octové kyseliny k utěsnění potrubí.

Vyhrazujeme si právo na technická vylepšení a změny vzhledu produktu.

## Technické údaje

Provozní tlak max. 0,5 MPa / 5 bar

Doporučený tlak 0,3 MPa / 3 bar

Teplota vody max. 60 °C

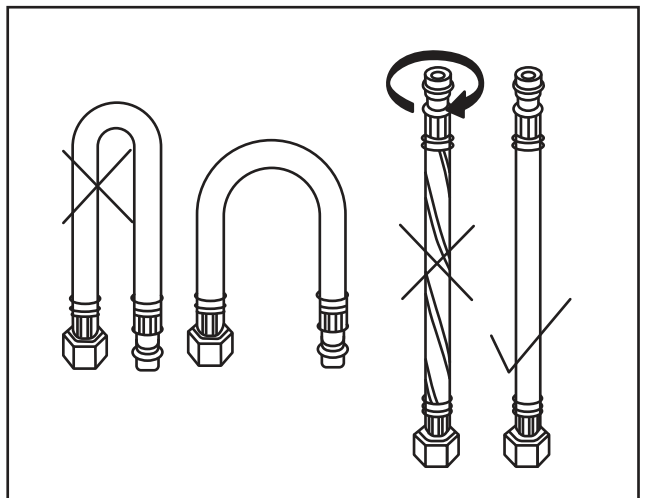
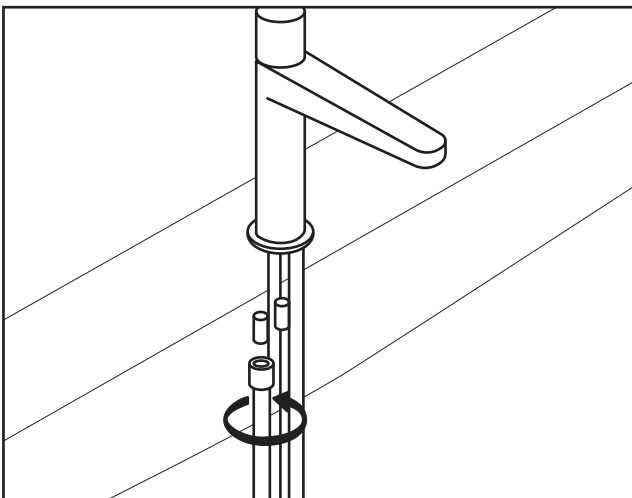
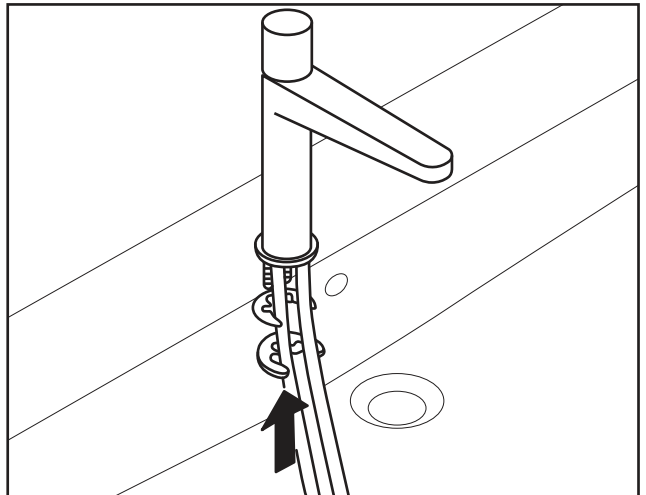
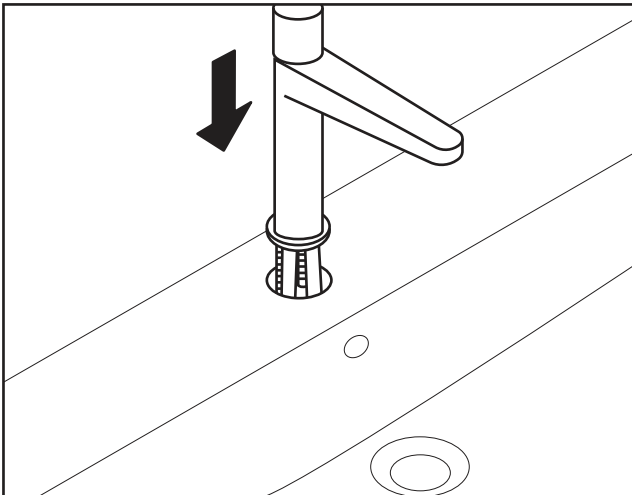
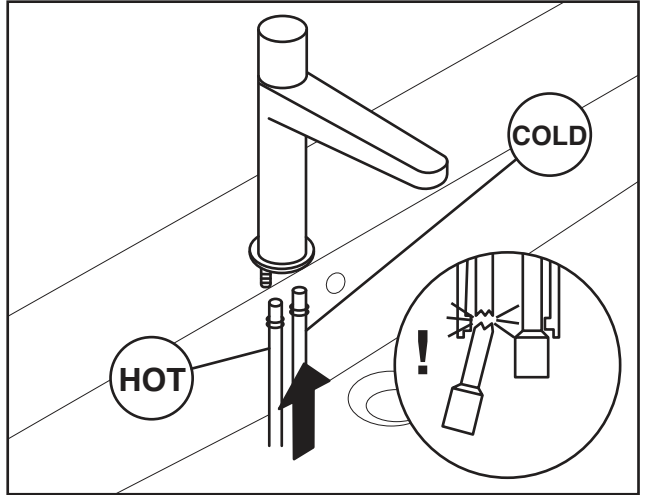
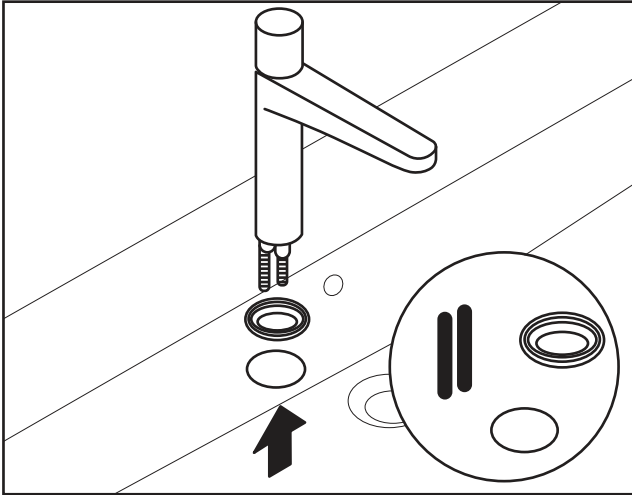
## Pokyny k údržbě

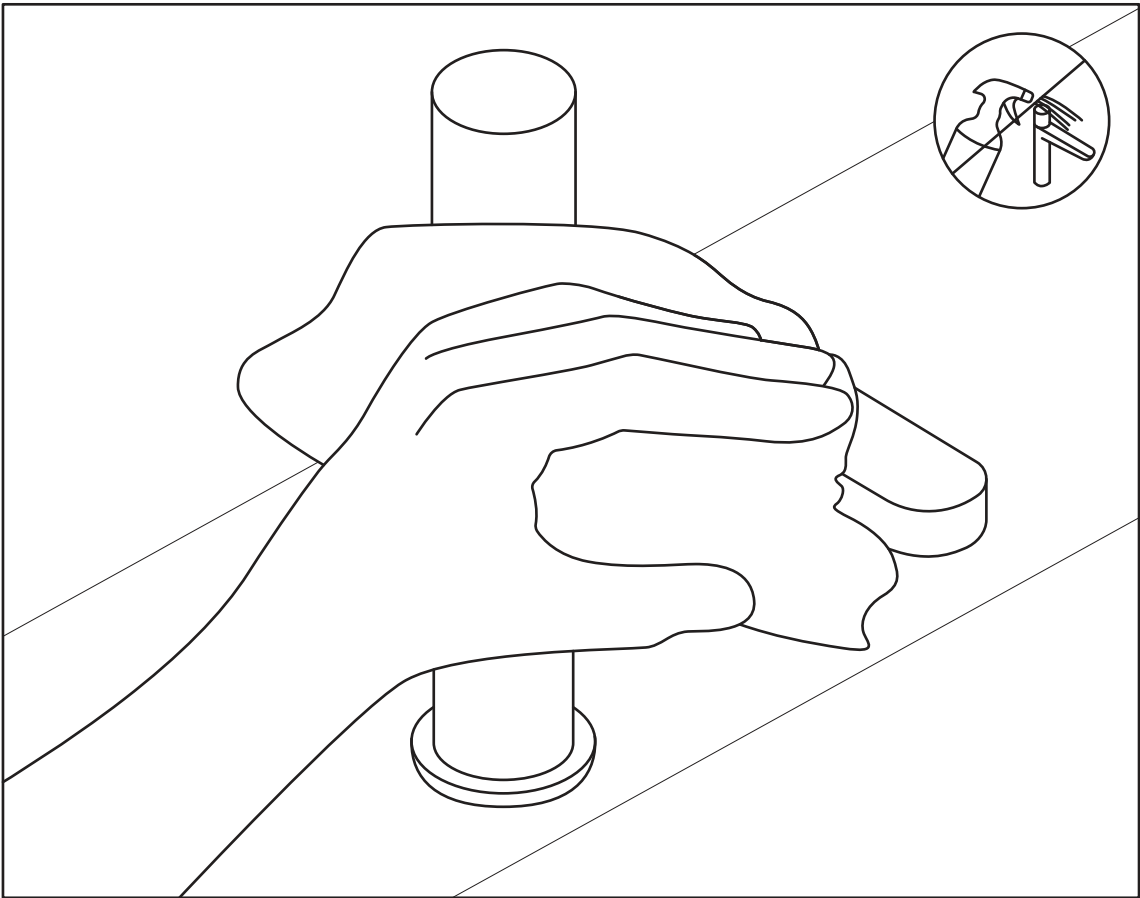
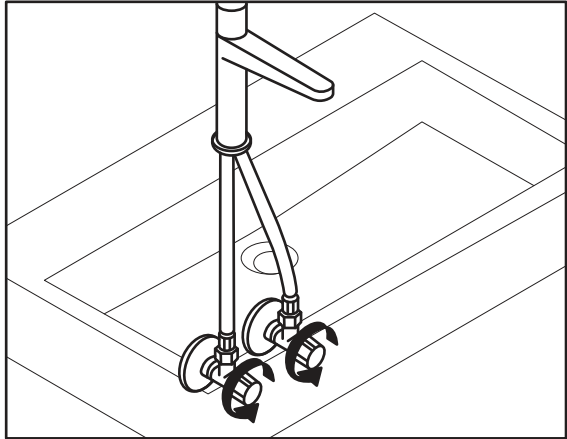
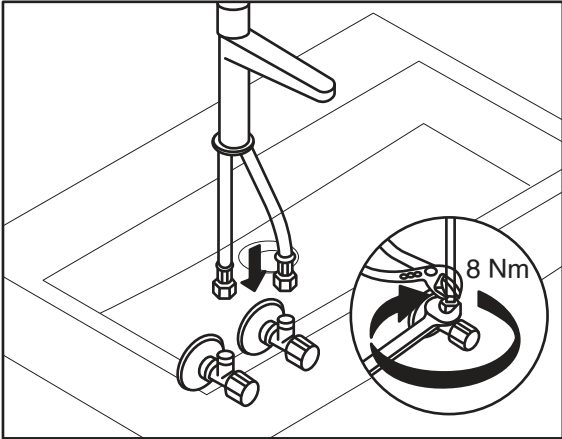
Vyhnete se použití abrazivních nebo agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit povrch.

K čištění použijte čisticí prostředek s neutrálním pH (pH 7) a měkký hadřík, který nepouští vlákna. Čisticí prostředek naneste na hadřík, ne přímo na produkt, aby se zabránilo vniknutí do malých štěrbin, což by mohlo povrch poškodit.

Povrch čistěte pravidelně nebo ihned, jakmile se zašpiní. Pro každodenní údržbu stačí povrch otřít měkkým, vlhkým hadříkem. Při větším znečištění použijte teplou vodu a čisticí prostředek, poté důkladně setřete zbytky čisticího prostředku a povrch osušte.

---





# Inštalačný návod - Umývadlová batéria

---

## Dôležité pokyny

Nedodržanie pokynov môže viesť k úrazu, poškodeniu výrobku alebo majetku.

Inštaláciu by mal vykonávať iba kvalifikovaný odborník s príslušným vzdelaním a skúsenosťami v oblasti sanitarnej techniky. Pred začatím montáže si dôkladne prečítajte a dodržujte všetky pokyny.

Pred inštaláciou je potrebné riadiť sa miestnymi predpismi a normami. Potrubie musí byť pred inštaláciou dôkladne prepláchnuté podľa platných noriem a tlakové rozdiely medzi teplou a studenou vodou je potrebné vyrovnať.

Pri použití prietokových ohrievačov vody postupujte podľa pokynov výrobcu. Aby sa predišlo poškodeniu vodou, použite silikón bez obsahu octovej kyseliny na utesnenie potrubia.

Vyhradzujeme si právo na technické vylepšenia a zmeny vzhľad produktu.

## Technické údaje

Prevádzkový tlak max. 0,5 MPa / 5 bar

Odporúčaný tlak 0,3 MPa / 3 bar

Teplota vody max. 60 °C

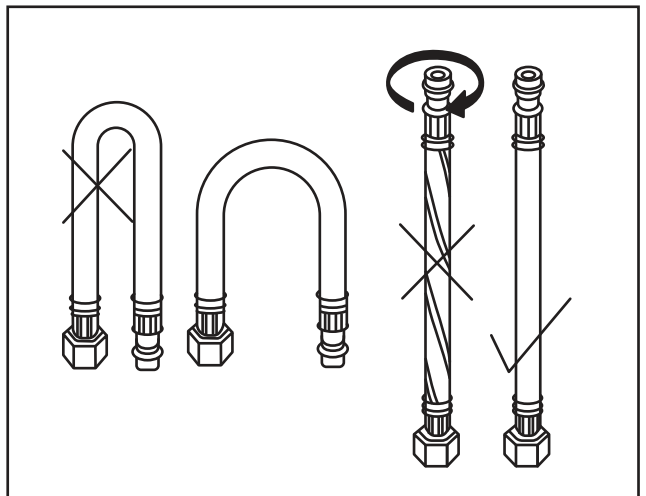
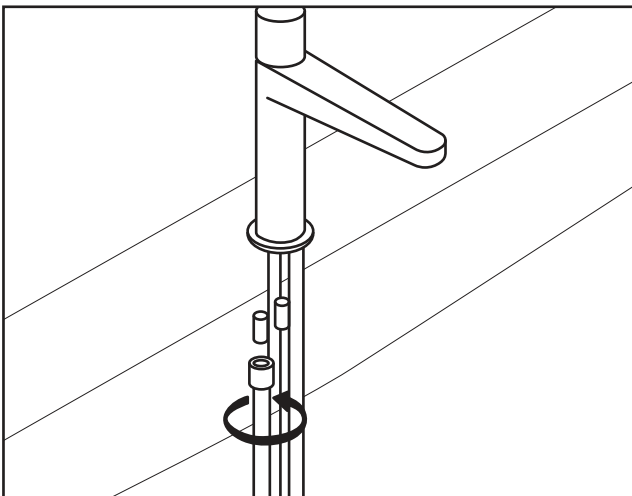
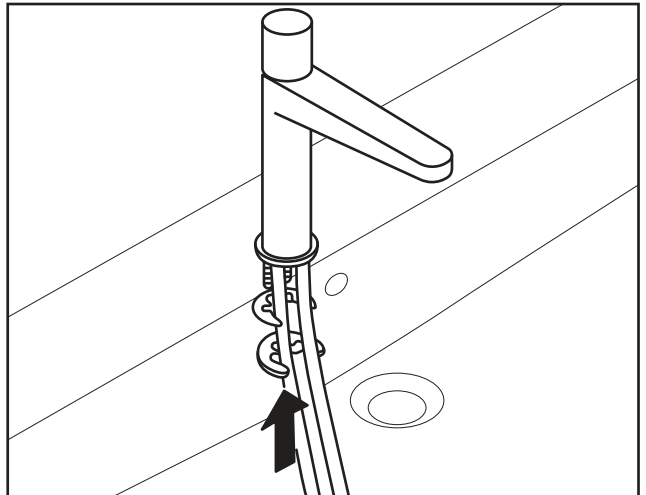
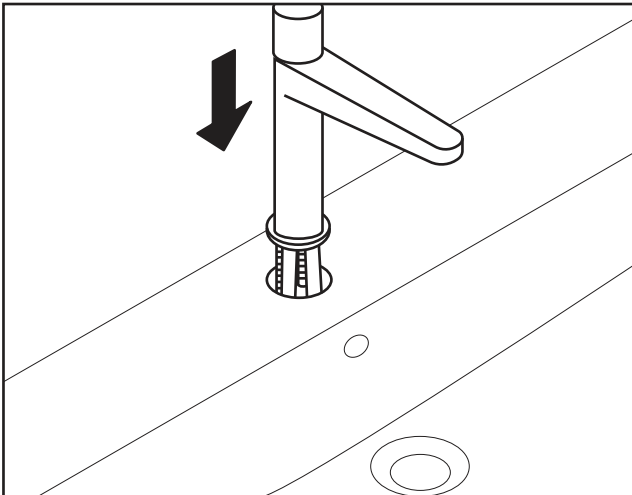
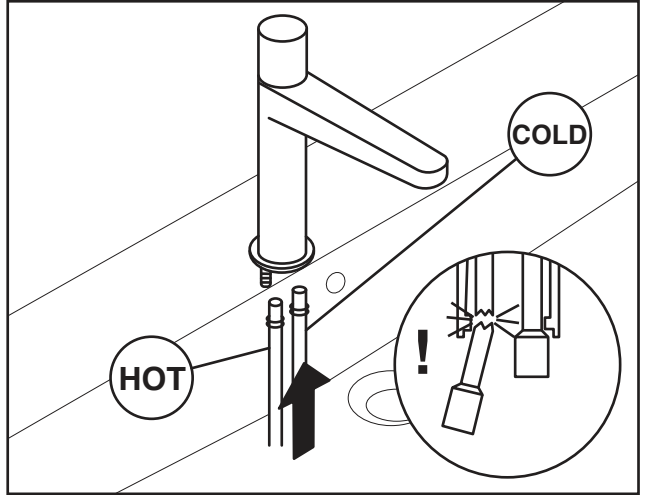
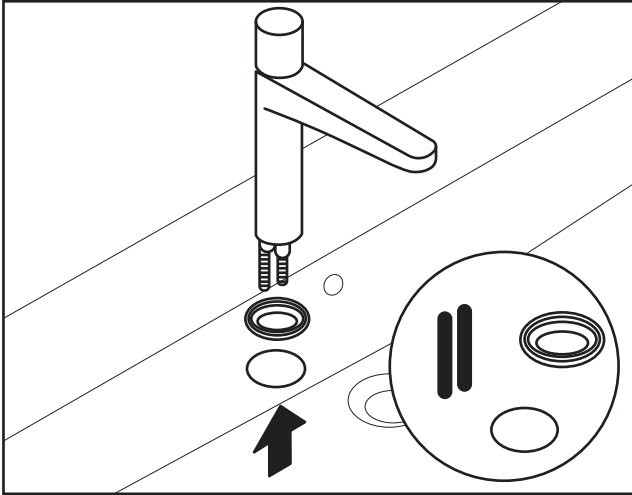
## Pokyny k údržbe

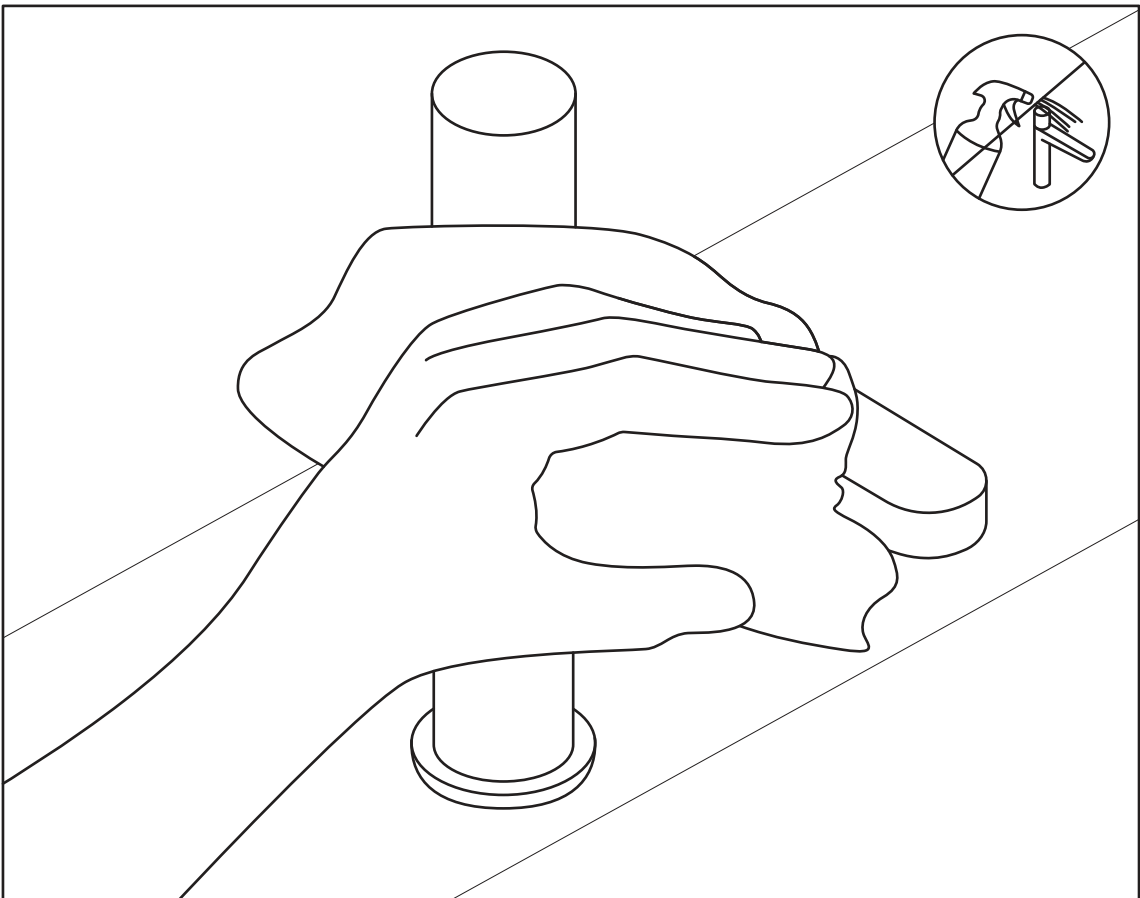
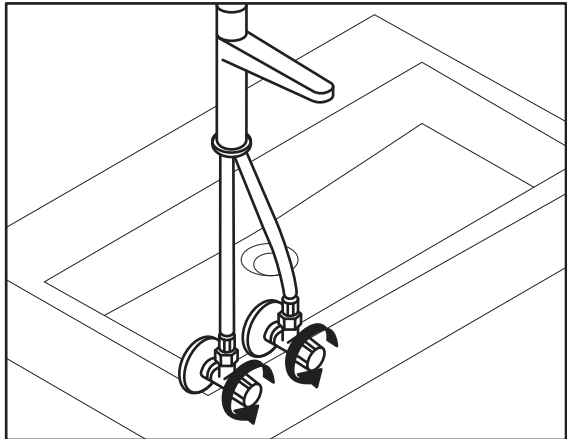
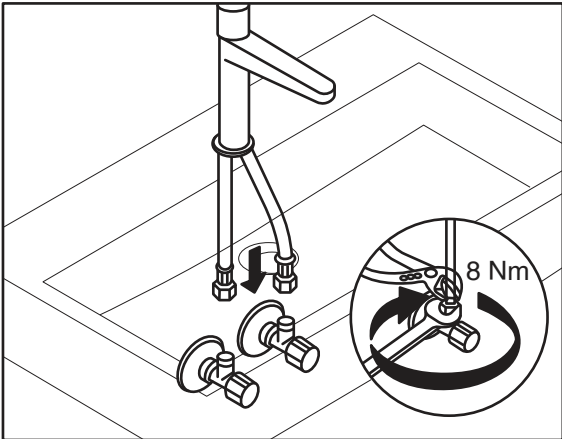
Vyhňte sa používaniu abrazívnych alebo agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť povrch.

Na čistenie použite čistiaci prostriedok s neutrálnym pH (pH 7) a mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Čistiaci prostriedok naneste na handričku, nie priamo na produkt, aby sa zabránilo vniknutiu do malých štrbín, čo by mohlo poškodiť povrch.

Povrch čistite pravidelne alebo ihneď, ako sa zašpiní. Na každodennú údržbu stačí povrch utrieť mäkkou, vlhkou handričkou. Pri väčšom znečistení použite teplú vodu a čistiaci prostriedok, potom dôkladne zotrite zvyšky čistiaceho prostriedku a povrch osušte.

---





# Installation manual - Washbasin faucet

---

## Important Instructions

Failure to follow these instructions may result in injury, product damage, or property damage.

Installation should only be carried out by a qualified professional with the appropriate education and experience in sanitary technology. Before starting the installation, carefully read and follow all instructions.

Before installation, local regulations and standards must be followed. The pipes must be thoroughly flushed according to applicable standards before installation, and pressure differences between hot and cold water must be balanced.

When using instantaneous water heaters, follow the manufacturer's instructions. To prevent water damage, use silicone that is free of acetic acid to seal the pipes.

We reserve the right to make technical improvements and design changes to the product.

## Technical Data

Operating pressure max. 0.5 MPa / 5 bar

Recommended pressure 0.3 MPa / 3 bar

Water temperature max. 60 °C

## Care Instructions

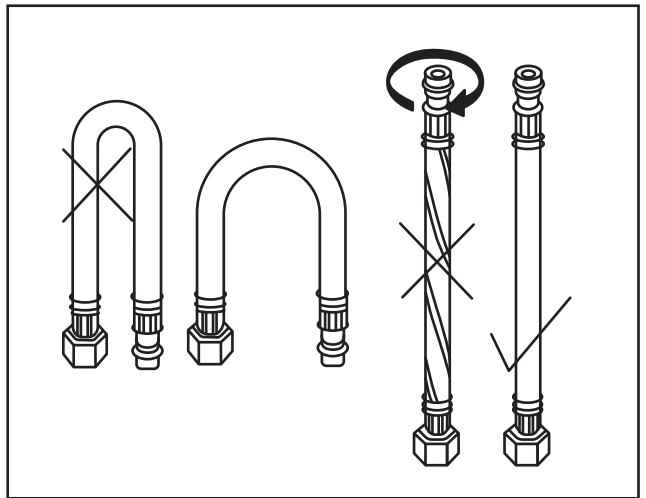
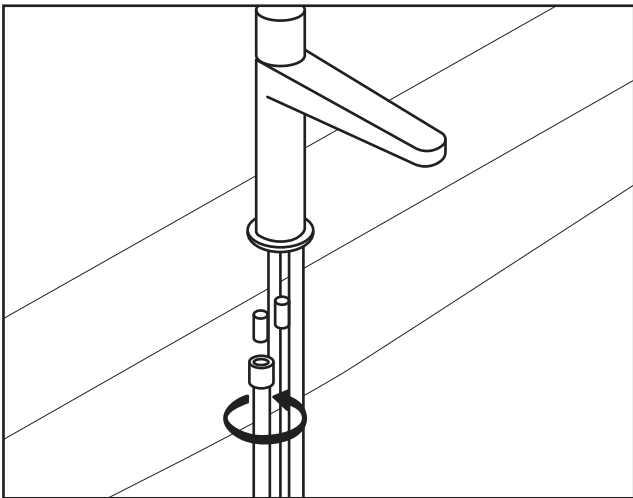
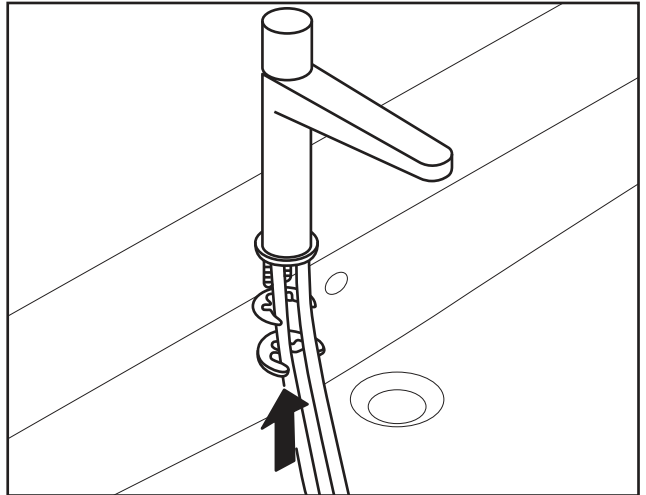
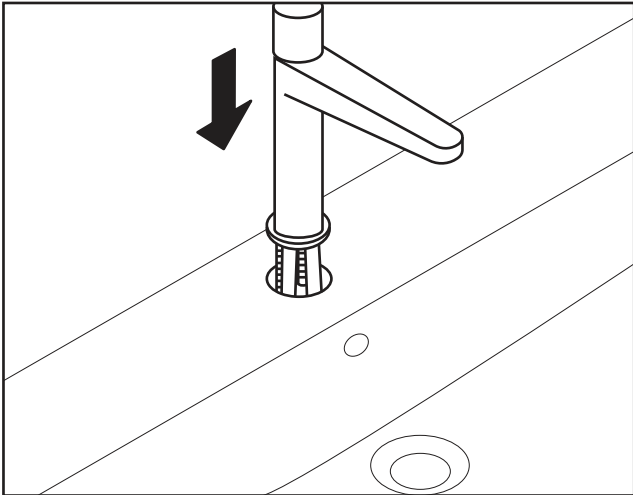
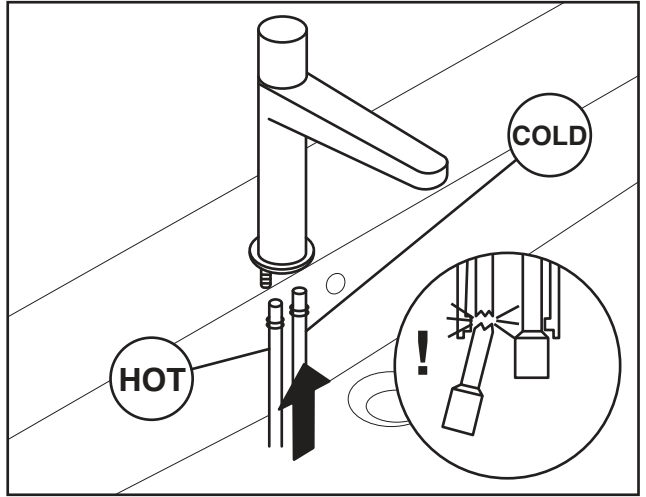
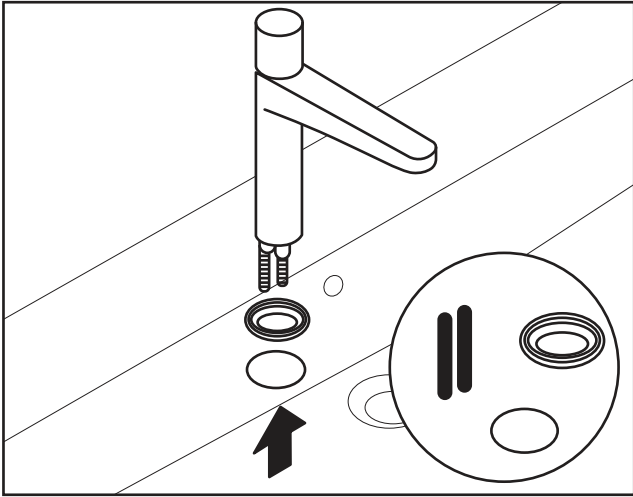
Avoid using abrasive or aggressive cleaning agents, as they may damage the surface.

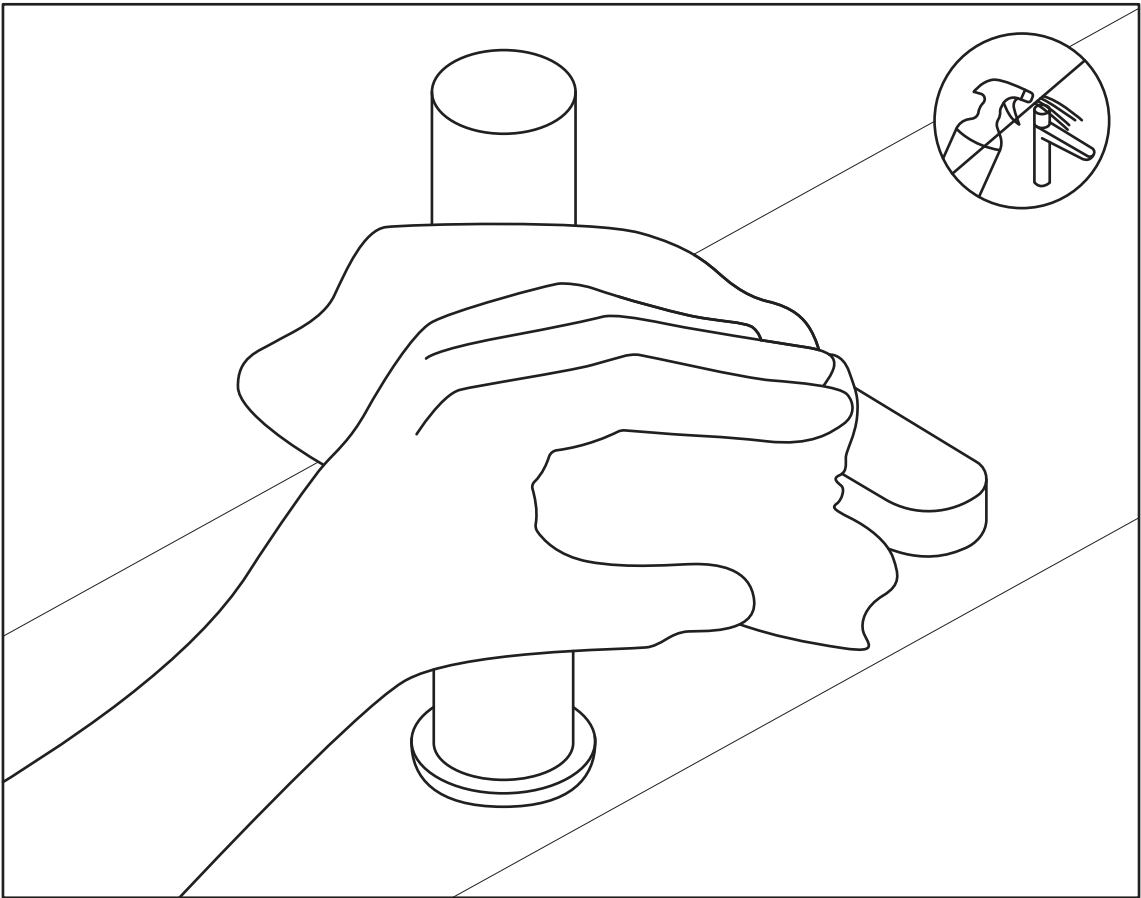
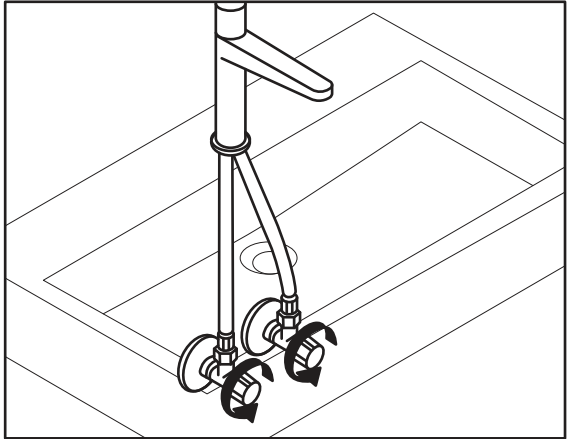
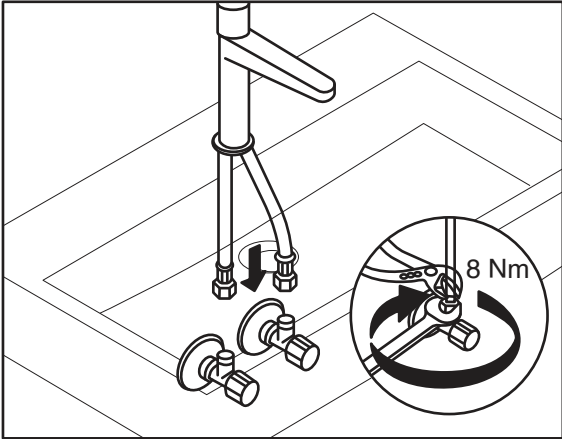
For cleaning, use a pH-neutral detergent (pH 7) and a soft, lint-free cloth. Apply the detergent to the cloth, not directly to the product, to prevent it from entering small crevices, which could damage the surface.

Clean the surface regularly or immediately if it becomes dirty. For daily maintenance, simply wipe the surface with a soft, damp cloth. For heavier soiling, use warm water and detergent on the cloth, then thoroughly wipe off any detergent residue and dry the surface.

---







# Montageanleitung - Waschbeckenarmatur

---

## Wichtige Anweisungen

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Schäden am Produkt oder Sachschäden führen.

Die Installation sollte nur von einem qualifizierten Fachmann mit entsprechender Ausbildung und Erfahrung in der Sanitärtechnik durchgeführt werden. Lesen und befolgen Sie vor Beginn der Installation alle Anweisungen sorgfältig.

Vor der Installation müssen die örtlichen Vorschriften und Normen eingehalten werden. Die Leitungen müssen vor der Installation gemäß den geltenden Normen gründlich durchgespült und die Druckunterschiede zwischen Warm- und Kaltwasser ausgeglichen werden.

Bei der Verwendung von Durchlauferhitzern sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen. Um Wasserschäden zu vermeiden, verwenden Sie säurefreies Silikon zum Abdichten der Rohre.

Wir behalten uns das Recht vor, technische Verbesserungen und Designänderungen am Produkt vorzunehmen.

## Technische Daten

Betriebsdruck max. 0,5 MPa / 5 bar

Empfohlener Druck 0,3 MPa / 3 bar

Wassertemperatur max. 60 °C

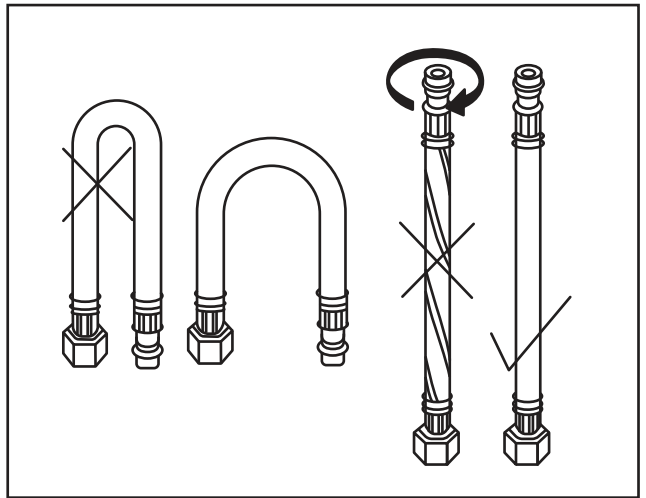
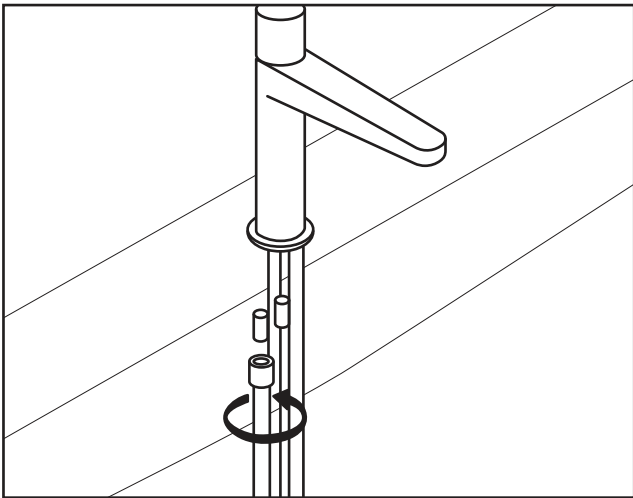
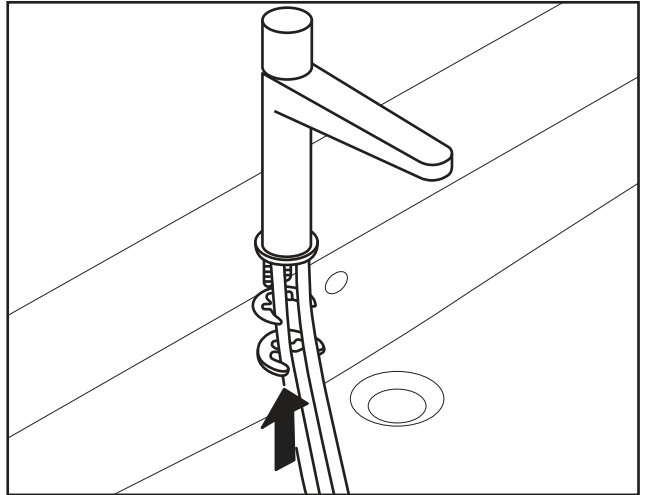
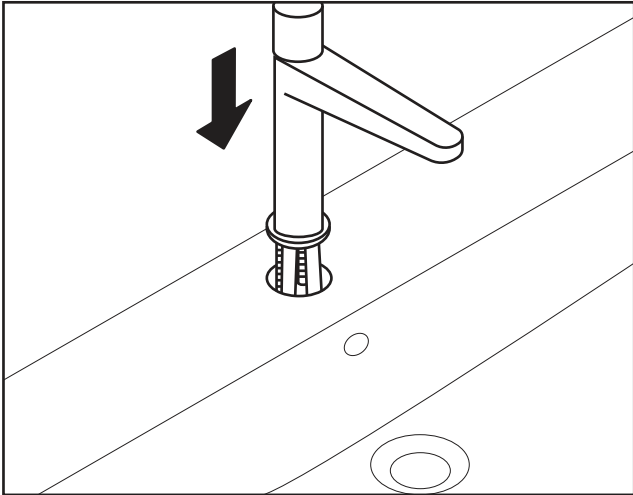
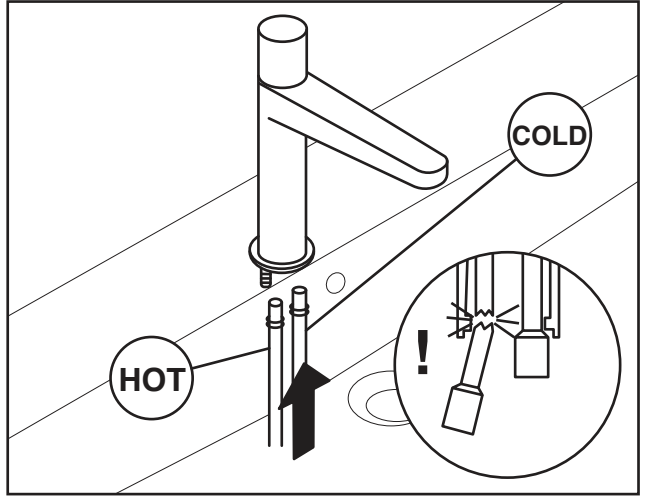
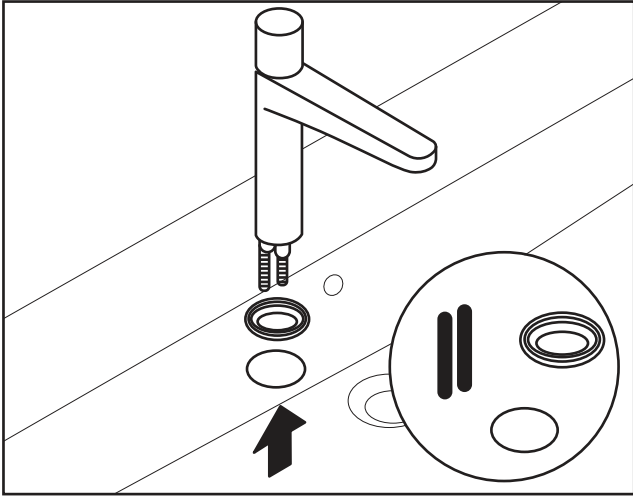
## Pflegehinweise

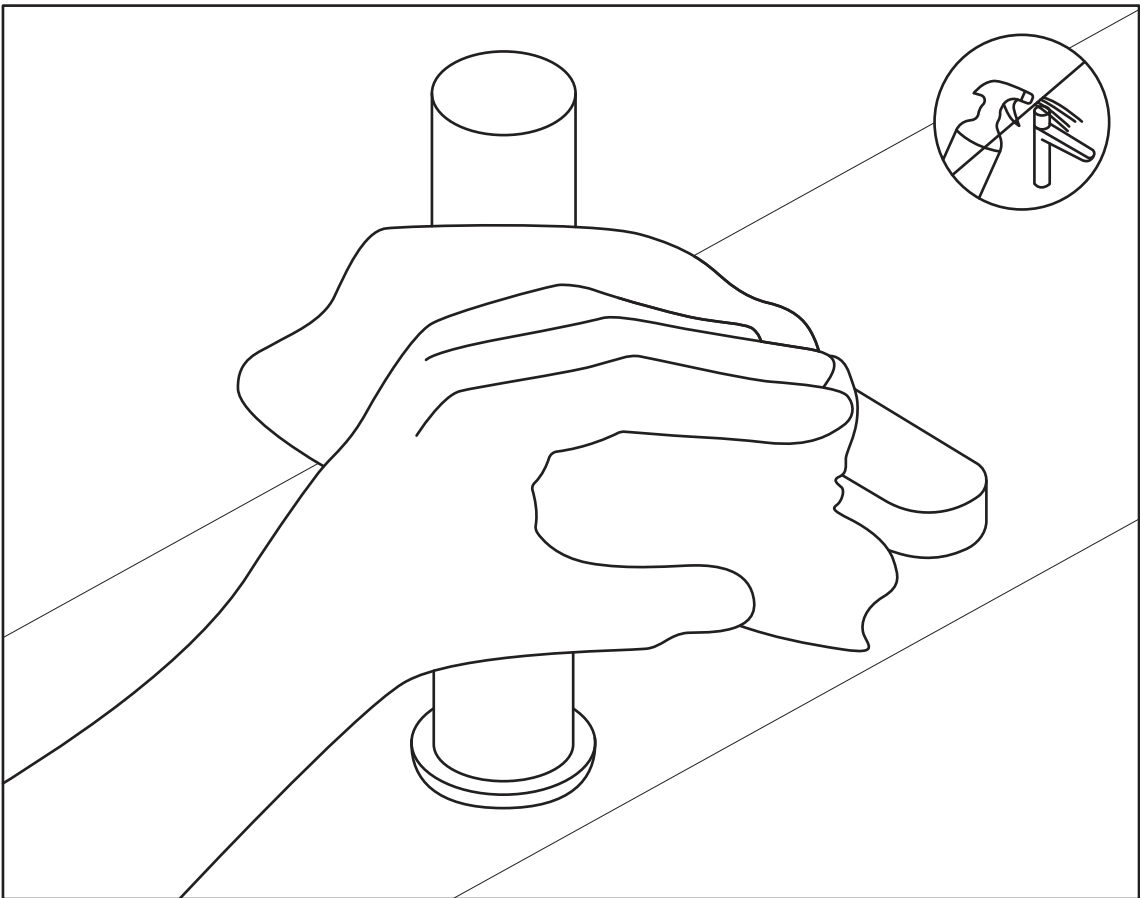
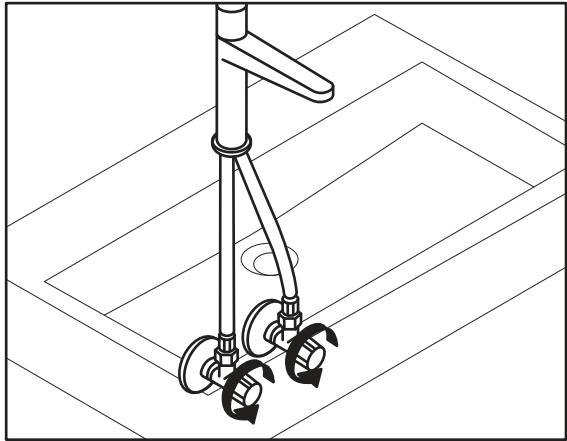
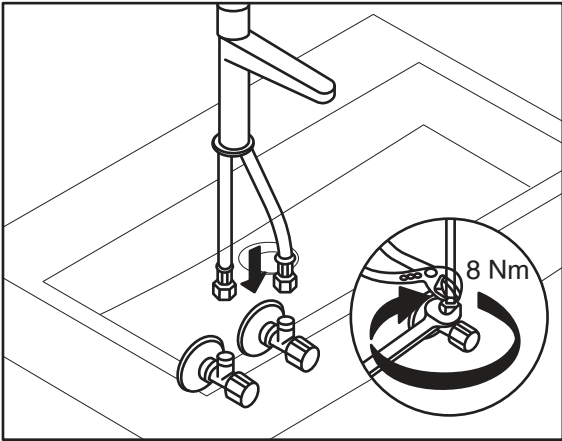
Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden oder aggressiven Reinigungsmitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Für die Reinigung verwenden Sie einen pH-neutralen Reiniger (pH 7) und ein weiches, fusselfreies Tuch. Tragen Sie das Reinigungsmittel auf das Tuch auf, nicht direkt auf das Produkt, um zu verhindern, dass es in kleine Ritzen eindringt, was die Oberfläche beschädigen könnte.

Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig oder sofort, wenn sie verschmutzt ist. Für die tägliche Pflege wischen Sie die Oberfläche einfach mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie warmes Wasser und Reinigungsmittel auf dem Tuch, wischen Sie anschließend alle Reinigungsmittelrückstände gründlich ab und trocknen Sie die Oberfläche.

---





# Manuale di montaggio - Rubinetto del lavandino

---

## Istruzioni Importanti

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni, danni al prodotto o danni materiali.

L'installazione deve essere eseguita solo da un professionista qualificato con adeguata formazione ed esperienza nella tecnologia sanitaria. Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni..

Prima dell'installazione, è necessario rispettare le normative locali e gli standard applicabili. Le tubazioni devono essere accuratamente lavate secondo le normative vigenti prima dell'installazione, e le differenze di pressione tra acqua calda e fredda devono essere bilanciate.

In caso di utilizzo di scaldabagni istantanei, seguire le istruzioni del produttore. Per evitare danni da acqua, utilizzare silicone privo di acido acetico per sigillare le tubazioni.

Ci riserviamo il diritto di apportare miglioramenti tecnici e modifiche al design del prodotto.

## Dati Tecnici

Pressione di esercizio max. 0,5 MPa / 5 bar

Pressione consigliata 0,3 MPa / 3 bar

Temperatura dell'acqua max. 60 °C

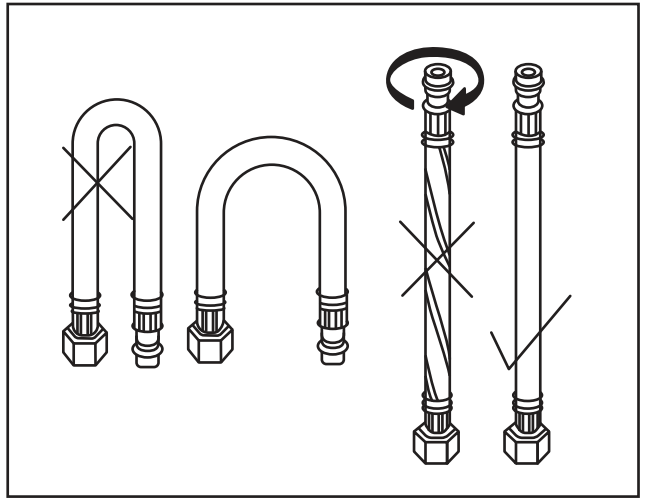
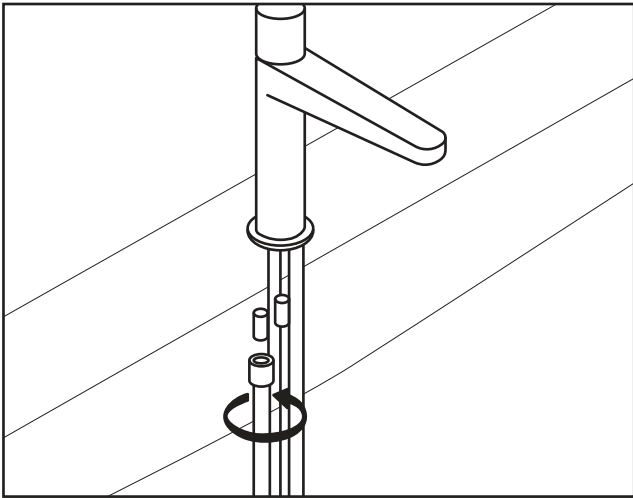
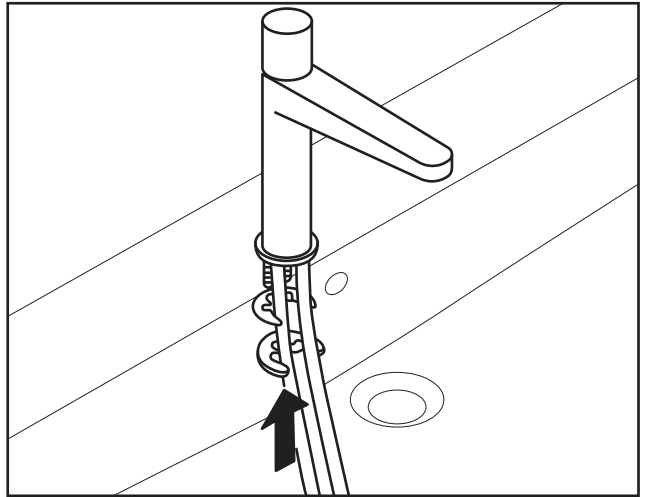
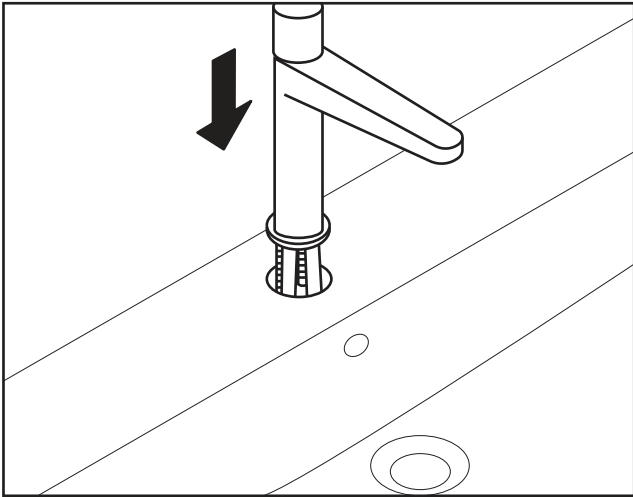
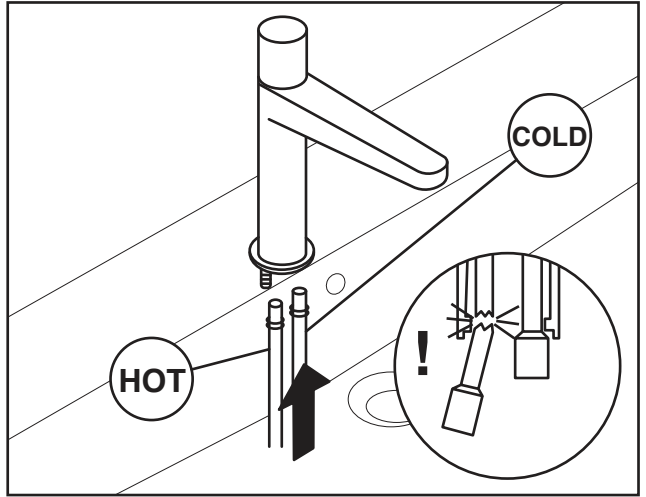
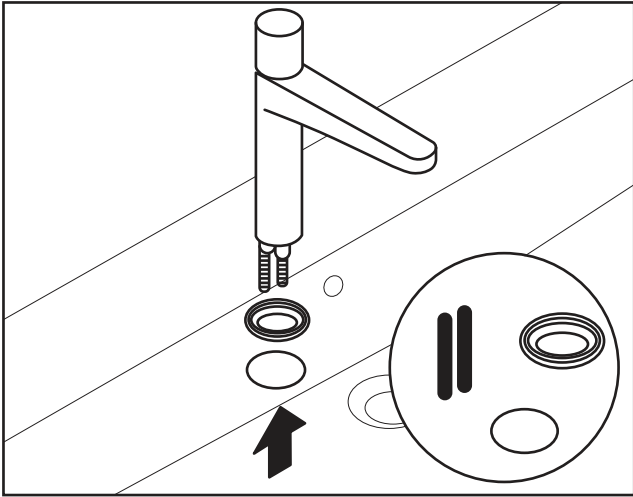
## Istruzioni per la Manutenzione

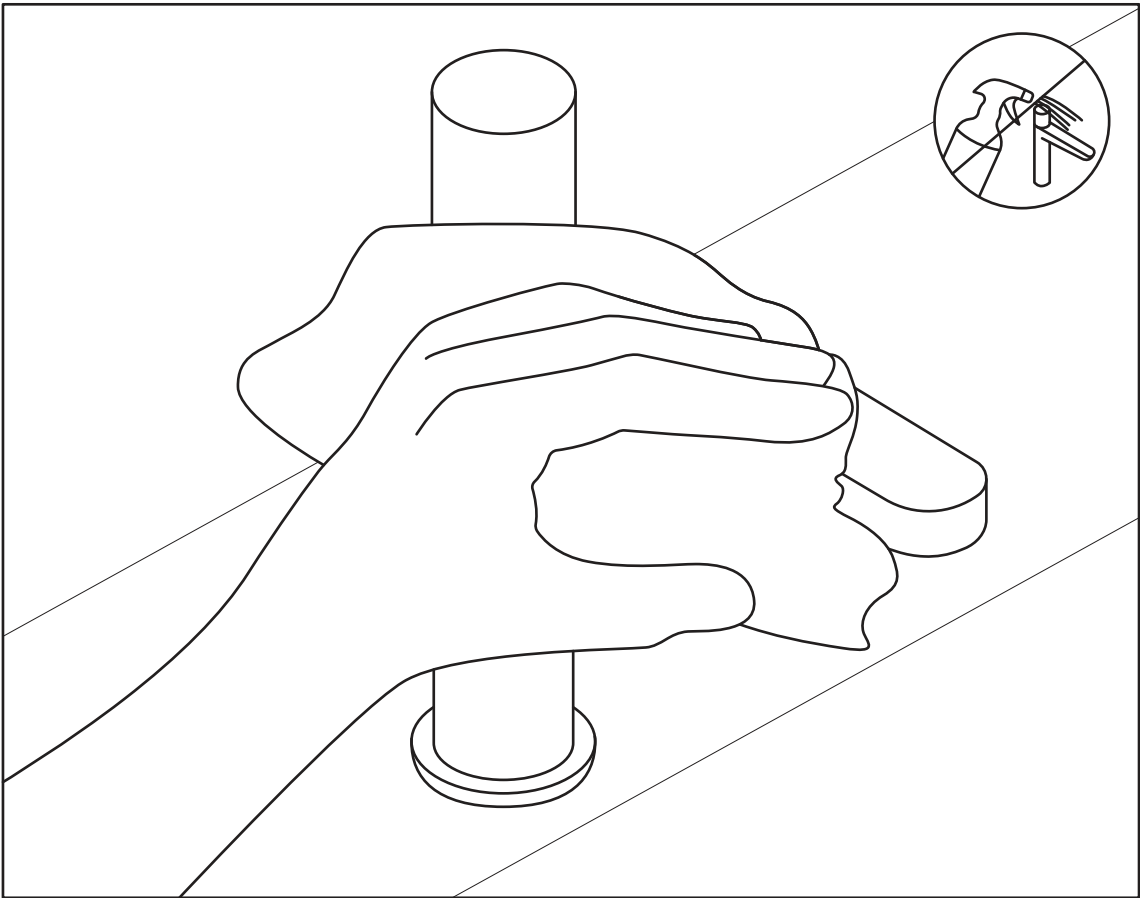
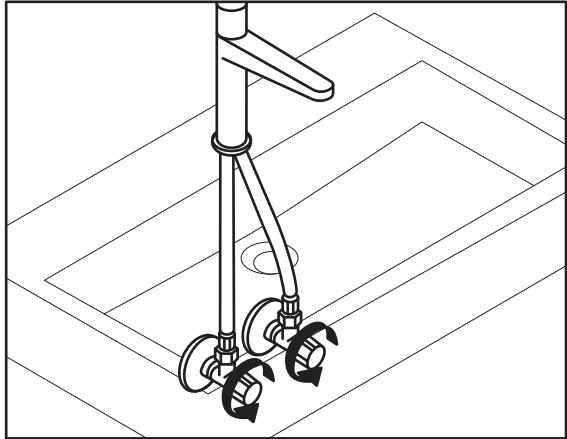
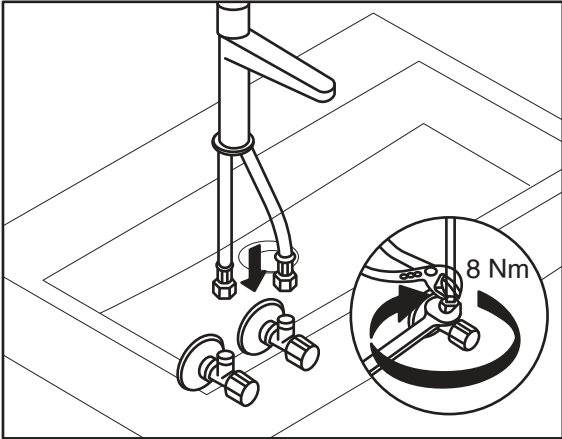
Evitare l'uso di detersivi abrasivi o aggressivi, poiché potrebbero danneggiare la superficie.

Per la pulizia, utilizzare un detersivo a pH neutro (pH 7) e un panno morbido e privo di lanugine. Applicare il detersivo sul panno, non direttamente sul prodotto, per evitare che penetri in piccole fessure, che potrebbero danneggiare la superficie.

Pulire regolarmente la superficie o immediatamente se si sporca. Per la manutenzione quotidiana, basta pulire la superficie con un panno morbido e umido. Per lo sporco più ostinato, utilizzare acqua calda e detersivo sul panno, quindi rimuovere accuratamente i residui di detersivo e asciugare la superficie.

---







# cerano

---

MF-Traders stavby s.r.o.  
U Stadionu 1881/10  
792 01 Bruntál  
Česká republika  
Moravskoslezský kraj, okres Bruntál

+420 227 272 800  
Info@cerano.cz